

요코하마의 학교에 오신 것을 환영합니다

韓国語・朝鮮語

III 보호자 여러분께

~요코하마의 학교생활~



2016년 4월 개정판

요코하마시 교육위원회

목차

I. 학교 제도	1
일본의 학교 교육과정	1
I-1 학교의 종류	1
I-2 의무교육	2
I-3 외국인의 취학	2
I-4 요코하마시의 초중학교에 편입시키기 위한 수속	2
I-5 학교에서의 수속에 필요한 사항	3
I-6 요코하마시에서의 전학시 수속	3
II. 요코하마시에서 일본어 지도가 필요한 아동, 생도의 입학	4
II-1 일본어 교실	4
II-2 국제 교실	4
II-3 모국어를 이용한 자원봉사 지원	4
II-4 보호자인 분을 위한 지원	4
III. 요코하마시에서의 학교 생활	5
III-1 통학 기간과 휴일	5
III-2 등교 및 하교 시간	5
III-3 통학로, 집단등교 (초등학교만 해당)	5
III-4 점심식사 (급식, 도시락)	5
III-5 청소	6
III-6 요코하마시내의 초중학교의 하루일과의 예 (학교에 따라 다소 시간 등은 달라집니다)	6
III-7 건강과 안전	6
IV. 학교 행사	7
IV-1 초등학교에서의 행사	8
IV-2 중학교에서의 행사	9
V. 교과 내용	10
V-1 소지품	10
V-2 초등학교의 교과	14
V-3 중학교의 교과	15
V-4 발자취, 연락표	15
VI. 클럽활동	16

VII. 취학시에 보호자가 양해해줄 것	16
VII-1 보호자가 부담하지 않으면 안되는 초중학교의 각종 비용	16
VII-2 학교와의 연락이나 상의	16
VII-3 PTA (영어로 “보호자와 교사의 모임”의 약자입니다.)	17
VII-4 일본어 학습	17
VII-5 학교 생활에서 주의하셨으면 하는 점	17
VIII. 초등학생의 방과후.....	18
VIII-1 방과후 키즈클럽	18
VIII-2 하맛코 후레아이 스쿨	18
VIII-3 방과후 아동 클럽 (아동 보육)	18
IX. 진로	19
IX-1 초등학교에서 중학교로 입학하려면	19
IX-2 중학교 졸업후의 진로	19
X. 문의 창구	24
X-1 외국인을 위한 생활정보의 제공, 상담활동과 시민통역 자원봉사자 파견 창구..... (2012년 현재)	24
X-2 편입학, 전학, 입학에 대한 문의	26
X-3 자원봉사자 일본어 교실, 학습지원 교실	26
X-4 외국인학교	26
X-5 요코하마 시립 중학교 야간학급	27
X-6 취학 원조	27
X-7 장학금	27
X-8 귀국할 때의 수속	27

I. 학교 제도

일본의 학교 교육과정

(연령)

3 세	6 세	12 세	15 세	18 세	22 세	
취학전 교육	초등교육	중등교육		고등교육		
기본 재적 년수	6년	3년	3년	4년	2년	
유치원	초등학교	중학교	고등학교 전일제 과정	2년	대학원	
				대학		전공과
				통신제 과정		
				단기 대학		전공과
				통신제 과정		전공과
				전수학교		전공과
				각종 학교		
				정시제 과정		
				통신제 과정		대학 등
				전수학교		전공과
각종 학교						
고등전문학교						
특별지원학교						
유아부	초등부	중등부	파 마 너	보통과 전공과	대학 등	

I-1 학교의 종류

일본에서는 유치원 (보육원), 초등학교, 중학교, 고등학교, 대학 등이 있습니다. 또한, 국공립, 사립 등 학교설치자에 차이가 있지만, 각각의 교육내용의 기준에 차이는 거의 없습니다.

I-2 의무교육

6년제인 초등학교(6세~12세)와 3년제인 중학교(12세~15세)가 “의무교육”으로 반드시 취학시키도록 되어 있습니다.

초등학교에는 만 6세가 지난 후 첫 4월에 입학해서 6년간 초등학교 교육을 받습니다. 초등학교를 졸업하면 중학교에 입학하며, 3년간 중학교 교육을 받습니다.

어린이들은 초등학교에서는 “아동”, 중학교에서는 “생도”라고 불리고 있습니다.

공립 초중학교의 수업료는 무료입니다. 또한, 장애가 있는 어린이 등, 특별한 지원이 필요한 어린이를 위해 특별지원학교나 대부분의 공립 초중학교에 개별지원학급이 있습니다.

I-3 외국인의 취학

일본에 거주하는 각 학령기의 외국인 어린이도 일본의 학교에 입학할 수 있습니다.

일본의 학교에서는 학령에 따라 학년이 정해집니다. (4월 2일부터 다음 해의 4월 1일까지 태어난 사람은 같은 학년이 됩니다.) 따라서, 외국인인 경우라도 원칙적으로는 어린이의 학령 상당의 학년에 편입시킵니다. 단, 일본의 학교에서는 새로운 학년이 4월에 시작되므로 모국의 학교 학년과 일치하지 않는 경우가 있습니다.

I-4 요코하마시의 초중학교에 편입시키기 위한 수속

보호자는 우선 구청으로 갑니다. 거기에서 재류카드*를 토대로 주민등록 수속을 합니다. 거기에서 어린이가 일본의 학교에 입학하고자 한다는 것을 전합니다.

A. 한국, 북한 국적 이외의 외국인인 분:

- “외국인취학신청서” 또는 “취학안내” (새로 입학하는 경우에만 해당) 를 드리므로 필요사항을 기입해 지정된 입학 초중학교로 가서 교장 선생님의 서명을 받습니다.
- 서명을 받았으면 “외국인취학신청서”를 구청에 제출합니다.

B. 한국, 북한 국적인 분:

- “외국인취학신청서” 또는 “취학안내”를 드리므로 필요사항을 기입해서 구청에 제출합니다.

A, B 모두 며칠 후에 구청으로부터 “외국인아동생도 입학허가증”이 송부되어 오면 지정된 학교의 이름이나 장소를 확인합니다. (“신청서”를 제출한 그 자리에서 “외국인아동생도 입학허가증”을 받는 경우도 있습니다.)

보호자는 “외국인아동생도 입학허가증”을 가지고 어린이와 함께 지정된 학교에 갑니다. 거기에서 선생님과 앞으로의 학교생활에 대해서 상담해 주십시오.

* 재류카드가 없는 분도 취학할 수 있습니다. 구청에 상담해 주십시오.

I-5 학교에서의 수속에 필요한 사항

지정된 학교에 수속하러 갈 때에 모국에서 받은 학교 관계 서류(재적증명서나 성적증명서 등)가 있으면 그것을 지참해서 가 주십시오.

학교에서는 앞으로의 학교생활을 위해 다음에 관해서 상의합니다. 보호자가 일본어를 잘 이해할 수 없는 때에는 반드시 통역이 가능한 사람과 함께 와 주십시오. (무리인 경우에는 학교에 오는 일시를 사전에 학교에 알려서 통역을 준비하도록 합니다.)

- 편입전에 받은 교육
- 재류 예정 기간
- 모국에서의 학년 (취학 연수)
- 본인 및 가족의 일본어 사용 상황
- 본인과 가족의 성명
- 생년월일
- 현재 주소
- 가족 구성
- 연락 방법 (긴급시, 근무처, 통역 등)
- 등학교 방법
- 건강 상황 (기왕증, 시력, 청력, 지병, 식습관, 알레르기 등)

I-6 요코하마시에서의 전학시 수속

요코하마시의 공립학교에서는 의무교육 기간중에는 원칙적으로 통학하는 학교는 학구 (살고 있는 장소에 따라 통학하는 학교가 정해져 있음) 에 따릅니다.

단, 초등학교 6 학년 및 중학교 3 학년으로 졸업까지 남은 통학 기간이 짧은 경우 등에는 이사하기 전 학교에 계속 통학이 인정되는 경우도 있으므로 사전에 학교에 상담해 주십시오. 교장의 승락을 얻으면 “학구외 통학허가서”를 받을 수 있으므로 그것을 가지고 주민등록이 되어 있는 구청에서 허가 수속을 해 주십시오.

일본 국내에서 이사에 의해 취학해야 할 학교가 바뀌는 경우에는 보호자가 현재 주소의 구청에 “전출신고서” (구청에 있음) 를 제출하고, “전출증명서”를 받음과 동시에 현재 통학하고 있는 학교에 “전학신고서” (학교에 있음) 를 제출해 “재학증명서”, “교과용 도서 급여증명서”를 받습니다. 또한, 아동 생도의 학습 등의 상황을 기록한 서류는 전출교로부터 전입교로 보내지도록 되어 있습니다.

다른 시정촌으로 이사하는 경우에는 전입하는 시정촌의 관청에 “전출증명서”를 제출하고 “전입신고서” (구청에 있음) 를 제출함과 동시에 전입교로의 “전입학통지서” (또는 “입학허가서”) 를 받아, (지정된) 전입교로 가 주십시오. 그 때에 전출교에서 받은 “재학증명서”, “교과용 도서 급여증명서”를 제출해 주십시오.

일본의 관청이나 학교는 다른 시정촌과의 연락을 정확하고 신속하게 하고 있습니다.
전학시에는 반드시 구청이나 학교에 사전 상담을 해 주십시오.
일단 “퇴학 처리”되어서 다른 시정촌으로 이사한 후, 다시 그곳의 학교에 “입학”하게 되는
것은 피해 주십시오. 대부분의 경우, “전학” 수속만 하면 됩니다.

II. 요코하마시에서 일본어 지도가 필요한 아동, 생도의 입학

II-1 일본어 교실

요코하마시립 초중학교에 통학하고 있고, 일본어의 초기 지도가 필요한 아동 생도에게는
“요코하마시 일본어 교실”에서 지도를 하고 있습니다.

- ◆ 통급 지도: 아동 생도가 시내 4 곳에 설치된 집중교실중 한 곳에 통급합니다.(주로 중학생 대상)
- ◆ 파견 지도: 아동 생도가 통학하고 있는 학교에 강사가 찾아가 지도합니다.(주로 초등학생 대상)

II-2 국제 교실

요코하마시의 공립학교 초중학교에 편입한 경우, 어린이의 지도는 주로 편입한 학교에서
실시됩니다. 일본어 지도가 필요한 외국적의 아동 생도가 5 명 이상 있는 학교에는 국제교실이
설치되고, 담당 교원이 그 아동 생도를 위해서 일본어 지도, 교과 지도, 학교 생활 지도 등을
합니다.

II-3 모국어를 이용한 자원봉사 지원

일본에 온지 얼마 되지 않은 어린이인 경우, 학교내에서 어린이의 모국어를 말할 수 있는
서포터에게 초기 적응 지원을 받을 수가 있습니다. 모국어 서포터는 어린이 옆에서 학교 생활에
익숙해지기 위한 지원을 합니다. 필요한 경우에는 학교에 상담해 주십시오. (특별한
“학습지원추진교”인 경우에는 모국어 서포터에게 수업 내용의 통역 등 학습 지원을 받을 수가
있습니다.)

II-4 보호자인 분을 위한 지원

보호자를 위해서 시립 초중학교에서의 전입학에 관한 설명, 개인 면담, 입학 설명회, 가정 방문 등에
학교 통역 자원봉사를 의뢰할 수가 있습니다. 필요한 경우에는 사전에 학교에 상담해 주십시오.



Ⅲ. 요코하마시에서의 학교 생활

Ⅲ-1 통학 기간과 휴일

학교의 학년은 4월에 시작해서 다음 해의 3월에 끝납니다. 요코하마시의 많은 학교가 1년간 2개의 기간으로 나누어 4월 1일부터 10월 둘째주 월요일까지를 전기, 10월 둘째주 월요일의 다음날부터 3월 31일까지를 후기라고 합니다. 또한, 1년간 여름방학, 겨울방학으로 나누어 3개의 기간으로 나누고 있는 학교도 있습니다.

휴교일은 토요일, 일요일, 국민의 축일, 개항기념일 (6/2) 과 봄방학 (3/26~4/4), 여름방학 (7/21~8/27), 겨울방학 (12/26~1/6) 입니다. 봄방학, 여름방학, 겨울방학은 학교에 따라서 단축되는 경우가 있습니다.

Ⅲ-2 등교 및 하교 시간

등교 시간은 학교에 따라서 다소 달라지지만, 수업이 시작되기 30분에서 10분전까지는 교실에 들어가도록 지도하고 있습니다. 수업시작 시간까지 등교하지 않는 경우에는 “지각”이 됩니다. 어린이가 지각할 때나 병 등으로 어쩔 수 없이 쉴 때에는 반드시 학교에 전화나 연락장을 통해서 연락해 주십시오. 학교가 끝나는 시각은 날에 따라 달라집니다. 시간표를 보시면 알 수 있지만, 교내 행사가 있는 날에는 평상시의 시간표와 달라집니다. 이러한 경우에는 학교에서 사전에 통지합니다.

만일, 귀가가 늦어져서 걱정되실 때에는 학교에 연락해 주십시오.

Ⅲ-3 통학로, 집단등교 (초등학교만 해당)

일본의 학교에서는 초등학교에 통학할 때에 지나지 않으면 안되는 길을 정하고 있습니다. 이것을 “통학로”라고 하는데, 가능한 한 위험이 적은 길을 학교가 지정하고 있습니다.

어린이가 그 “통학로”를 지나도록 지도해 주십시오.

또한, 학교에 따라서는 “집단등교”를 하고 있는 경우가 있습니다.

“집단등교”는 각 지역의 어린이가 모여서 안전을 위해 집단으로 등교하는 것입니다. 집합하는 장소나 시각을 확인해서 늦지 않게 집합 장소에 가도록 합시다.



Ⅲ-4 점심식사 (급식, 도시락)

요코하마시의 초등학교에서는 월요일부터 금요일까지 교내급식을 실시합니다. 단, 학기초, 학기말이나 특별한 행사가 있을 때에는 급식이 없는 날도 있습니다. 그 때에는 학교에서 사전에 알려드립니다. 급식 준비나 정리는 어린이가 교대로 실시합니다.

종교상 또는 건강상의 이유 등으로 먹지 못하는 것이 있는 경우에는 학교에 상담해 주십시오. 중학교에 들어가면 도시락을 지참해서 갑니다. (학교에서 도시락을 판매하고 있는 경우도 있습니다.) 급식은 없습니다. 어린이의 영양 균형을 고려한 도시락을 지참해가도록 해 주십시오.

III-5 청소

어린이들은 매일 선생님과 함께 학교의 교실, 계단, 복도, 화장실 등을 청소합니다. 이것은 자신들이 학습하는 장소를 스스로 깨끗하게 하는 마음을 키우기 위한 것으로 교육활동의 하나입니다.

III-6 요코하마시내의 초중학교의 하루일과의 예 (학교에 따라 다소 시간 등은 달라집니다)

수업시간 수나 하교 시각은 요일이나 학년에 따라 달라집니다. 초등학교 6학년이나 중학교에서는 1일 대략 5~6 교시 (1 교시는 초등학교는 45 분간, 중학교는 통상 50 분간) 입니다. 초등학교에서는 수업은 담임이 중심이 되어 지도합니다. 중학교에서는 교과에 따라 교사가 바뀝니다.



[초등학교의 예]

아동 등교	8:10 ~ 8:30
조회	8:30 ~ 8:45
제 1 교시	8:50 ~ 9:35
제 2 교시	9:40 ~ 10:25
휴식	10:25 ~ 10:45
제 3 교시	10:45 ~ 11:30
제 4 교시	11:35 ~ 12:20
급식	12:20 ~ 13:05
점심후 휴식시간	13:05 ~ 13:20
청소	13:25 ~ 13:40
제 5 교시	13:45 ~ 14:30
제 6 교시	14:35 ~ 15:20
종례	15:20 ~ 15:30
하교	15:30

[중학교의 예]

예비중	8:35
수업개시	8:40
학급 활동	8:40 ~ 8:50
제 1 교시	8:50 ~ 9:40
제 2 교시	9:50 ~ 10:40
제 3 교시	10:50 ~ 11:40
제 4 교시	11:50 ~ 12:40
점심식사/점심후 휴식	12:45 ~ 13:25
예비중	13:25
제 5 교시	13:30 ~ 14:20
제 6 교시	14:30 ~ 15:20
단기 학급 활동	15:20 ~ 15:30
청소	15:30 ~ 15:50
클럽 활동, 생도회 활동	15:50 ~
하교	17:00 ~ 18:30



III-7 건강과 안전

학교에서는 아동 생도의 건강과 안전에 유의하고 있습니다. 법률에 따라 정기적으로 건강진단을 실시합니다.

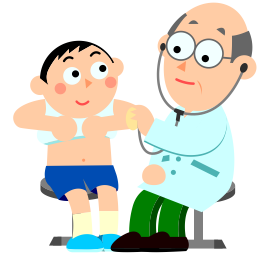
◆ 보건실

아동 생도가 병에 걸리거나, 부상을 당한 때에는 양호 선생님이거나 담임 선생님이 보건실에서 응급 처리를 하며, 보호자에게 연락합니다. 단, 학교에 복용약은 배치되어 있지 않습니다. 병원에서 진료를 받을 필요가 있을 때에는 가정에 연락을 하고 병원에서 수진을 합니다. 또한, 양호 선생님은 건강관리나 건강상담 등도 실시합니다.

◆ 정기건강진단

아동 생도의 건강상태를 파악하기 위해서 각 분야의 검사나 검진을 실시합니다. 그 결과에 따라 치료를 권장하거나 보건 지도를 실시합니다.

- 학교에서 실시하는 검사
신장, 체중, 앉은 키, 시력, 청력, 심전도, 결핵, 소변, 기생충 등의 검사
(학년에 따라 실시하지 않는 것도 있습니다.)
- 학교의사에 의한 검진
내과, 안과, 이비인후과, 치과



◆ 일본스포츠진흥센터 “재해공제급부”

학생 생활중의 사고나 부상에 대비해 “일본스포츠진흥센터”의 “재해공제급부” 제도가 마련되어 있습니다. 보험료의 일부는 보호자 부담입니다.

◆ 정보, 재해 등의 긴급 대응

오전 7 시 시점에서 가나가와현 전역 또는 동부에 “폭풍경보”, “대설경보”가 발령된 경우에는 학교가 **임시휴교**합니다. 학교로부터 별도의 연락은 없으니 각 가정에서 확인바랍니다.

아동, 생도가 재교중에 “폭풍경보”, “대설경보”가 발령된 경우, 학교장이 상황에 따라 판단해 다음 중 하나의 대응을 취하며, 각 가정에 연락합니다.

- **집단 하교**.....(각 방면으로 나누어 교직원이 함께 하교한다)
- **조기 하교**.....(평소보다 이른 시간에 하교한다)
- **보호자 인도**.....(보호자가 학교에 마중온다)

대규모 지진(진도 5 강 이상)이 발생한 때, **보호자 인도하에 하교**하게 됩니다.

◆ 피난 훈련

아동, 생도가 재교중에 갑자기 발생한 지진, 화재, 거동수상자 침입 등의 장면을 상정해 그런 때에 냉정하게 피난할 수 있도록 학급 단위로 피난경로나 순서를 익히기 위한 훈련입니다. 피난훈련 후, 보호자가 마중오도록 **인수 훈련**을 하는 학교도 있습니다.

IV. 학교 행사

학교에서는 1 년간에 여러 행사를 실시합니다. 그 가운데에는 보호자가 학교에 오도록 하거나, 특별히 비용을 필요로 하는 것도 있습니다. 상세한 내용은 사전에 학교로부터 공지가 갑니다. 행사는 학교에 따라서도 학년에 따라서도 다르지만, 주로 다음과 같은 것이 있습니다.

IV-1 초등학교에서의 행사

[초등학교 (예)] 학교에 따라서 실시하는 시기나 내용은 달라집니다.

4 월	입학식	10 월	운동회
	소풍		연극감상 음악감상회
	수업 참관 학급 간담회		소풍
5 월	가정방문		수학여행
6 월	숙박체험학습	11 월	사회견학
7 월	학급 간담회	12 월	개인 면담
	교내 수영장 개방 (여름방학중)	1 월	구기대회
		2 월	수업 참관
9 월	수업 참관 학급 간담회	3 월	졸업식



졸업식



소풍	학교를 벗어나 자연 속에서 놀거나, 사적 등의 명소를 방문하거나 하는 당일치기 여행입니다.
사회견학	사회적인 지식을 얻기 위해 지역의 시설 등을 견학합니다. 학년에 따라 시간이 달라집니다.
개인면담	어린이의 학교에서의 학습이나 생활 모습에 대해서 담임이 개별적으로 보호자와 상담합니다.
학급 간담회	어린이의 학교에서의 학습 지도나 생활에 대해서 담임과 보호자 여러분이 상담합니다.
가정방문	담임이 어린이의 가정을 방문해 가정에서의 모습 등에 대해서 상담합니다.
수업 참관	어린이가 학교에서 학습하고 있는 모습을 보호자가 보러갑니다.
숙박체험학습	학교 친구들과 함께 숙박하면서 학교에서는 할 수 없는 체험을 통해 그 토지의 자연이나 문화 등을 배움과 동시에 친구와의 협력적인 행동을 통해 서로의 유대관계를 강화합니다.
구기대회	축구나 배구, 농구 등의 경기를 합니다.
연극감상, 음악감상	연극을 보거나 음악을 듣거나 해서 풍요로운 마음을 키웁니다.
운동회	어린이들이 집단으로 경기나 연기를 해서 운동에 친숙해지고 보호자들도 관전합니다.
수학여행	6 학년이 되면 학년 전원이 1 박~2 박의 여행을 해서 그 토지의 문화나 풍토를 익힘과 동시에 집단행동을 통해서 규칙이나 매너를 배우거나, 선생님이나 친구와의 교류를 깊이 합니다.

IV-2 중학교에서의 행사

[중학교 (예)] 학교에 따라서 실시하는 시기나 내용은 달라집니다.

4 월	입학식 수업 참관 학급 간담회	9 월	수업 참관 학급 간담회
5 월	가정방문 숙박체험학습 (자연교실)	10 월	체육제 (체육대회) 소풍
6 월	구기대회 수학여행 수업 참관	11 월	문화제 수업 참관
7 월	3자면담 교내 수영장 개방 (여름방학중)	12 월	개인 면담
		1 월	하쿠닌잇슈 대회
		2 월	구기대회
		3 월	수업 참관 학급 간담회 졸업식

운동회



소풍	학교를 벗어나 자연 속에서 놀거나, 사적 등의 명소를 방문하거나 하는 당일치기 여행입니다.
3자면담	어린이의 학교에서의 학습이나 생활 모습에 대해서 담임이 개별적으로 보호자와 어린이와 3자간 상담합니다.
학급 간담회	어린이의 학교에서의 학습 지도나 생활에 대해서 담임과 보호자 여러분이 상담합니다.
가정방문	담임이 생도의 가정을 방문해 가정에서의 모습 등에 대해서 상담합니다.
수업 참관	어린이가 학교에서 학습하고 있는 모습을 보호자가 보러갑니다.
숙박체험학습 (자연교실)	자연속에서 숙박해서 서로 협력하면서 지냅니다.(통상 2박~3박)
구기대회	축구나 배구, 농구 등의 경기를 합니다.
체육제 (체육대회)	체육 경기나 연기를 해서 1일간 운동에 친숙해집니다.
수학여행	3학년일 때에 여행을 해서 집단행동을 통해서 선생님이나 친구와의 교류를 깊게 합니다. (나라나 교토에 가는 학교가 많다)
문화제	클럽 활동 등의 성과를 발표하거나, 생도가 중심이 되어 다양한 이벤트를 실시합니다.
하쿠닌잇슈 대회	일본의 전통적인 하쿠닌잇슈 경기를 합니다.
직업체험학습	지역의 공업이나 상품 등으로 실제 일을 체험하거나, 일에 대한 이야기를 듣습니다. (1일~수일간 실시하는 경우가 있습니다.)

V. 교과 내용

V-1 소지품 1. 처음부터 필요한 것



가방



란도셀



실내화



실내화 케이스



적색 / 백색 모자



체조복



체조복 케이스



방재용 두건



연락장



연락장 케이스



노트



필통



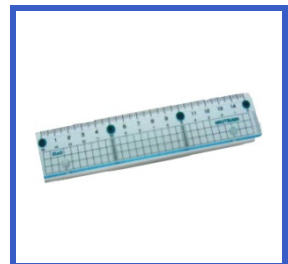
연필



지우개



빨간연필



자



가위



풀



걸레



마스크

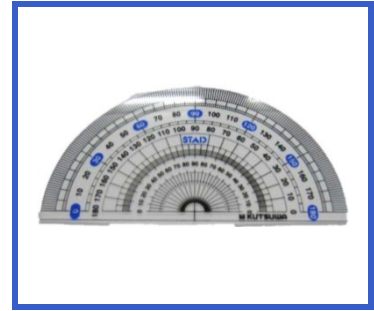
2. 경우에 따라 필요한 것



스태플러



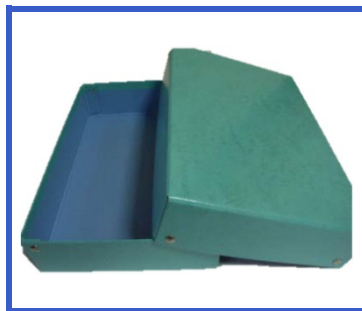
컴퍼스



분도기 (각도기)



갈판



도구함



크레용



색연필



손수건 / 타월



티슈



도시락



도시락 케이스



유도복

3. 교과학습에 필요한 것



건반 하모니카 튜브



리코더



알토 리코더



물감 세트



습자 도구
(서예 도구)



재봉 도구



수영복



수영모



배스타월



고글



앞치마



스카프

4. 소풍, 숙박 학습시 소지품



백팩



배낭



물통



갈아입을 옷



운동화



비닐 시트



방한복



우의 (우비)



목장갑



양치 세트



베스타월



타월

V-2 초등학교의 교과

- 1, 2 학년생 “국어”, “산수”, “생활”, “음악”, “도면공작 (미술)”, “체육”
 3, 4 학년생 “국어”, “사회”, “산수”, “이과 (과학)”, “음악”, “도면공작”, “체육”
 5, 6 학년생 “국어”, “사회”, “산수”, “이과”, “음악”, “도면공작”, “가정”, “체육”입니다.

교과 외에 “도덕”, “종합적인 학습 시간”, “YICA (외국어 활동)”, “학급 활동”, “아동회 활동”, “클럽 활동 (4 학년 이상)”, “학교 행사”가 있습니다.

국어	일본어를 이해하고, 표현할 수 있는 힘을 키우고, 생각하거나 상상하는 힘이나 언어감각을 함양합니다.
사회	사회생활에 대한 기초와 일본의 국토, 역사를 이해합니다.
산수	수량이나 도형에 대한 기초적인 지식이나 기능을 익히고, 그것을 활용할 수 있도록 합니다.
이과 (과학)	자연에 친숙해지고 자연을 사용하는 마음을 키움과 동시에 관찰이나 실험 등을 해서 과학적인 견해나 생각을 배웁니다.
생활	자신의 주변의 사회나 자연에 대해서 생각하거나, 생활상 필요한 관습이나 기능을 익힙니다.
음악	노래를 부르거나, 악기를 연주하거나, 곡을 감상하거나, 음악의 기초를 익힙니다.
도면공작 (미술)	그림을 그리거나, 작품을 만들거나, 미술 작품을 감상하며 창조활동을 하는 힘을 익힙니다.
가정	의식주에 관한 활동을 통해서 일상 가정 생활에 필요한 기초적인 지식과 기술을 배웁니다.
체육	육상경기나 수영, 구기, 체조 등의 각종 운동에 친숙해져서 건강 증진을 꾀합니다.
YICA (외국어 활동)	영어에 익숙해지고, 적극적인 영어로 커뮤니케이션을 꾀하려고 하는 자세를 익힙니다.
(국제이해교실)	영어로 여러 나라의 문화나 관습을 체험하면서 배웁니다.
종합적인 학습 시간	스스로 과제를 발견해, 스스로 배우고, 스스로 생각하고, 주체적으로 판단하며, 더 잘 문제를 해결하는 힘을 익힙니다.
도덕	인간 존중의 정신에 기초한 삶을 자각하고, 실천할 수 있는 힘을 키웁니다.
학급 활동	학급의 일원으로서 자각이나 책임을 가지고 행동하는 것을 배웁니다.
아동회 활동	학교 생활을 좋게 하기 위해서 자주적인 활동을 합니다.
클럽 활동	공통의 흥미나 관심을 가지는 아동을 모아서 자주적으로 활동합니다. (체육 클럽, 문화 클럽)

V-3 중학교의 교과

중학교에서는 “국어”, “사회”, “수학”, “이과 (과학)”, “음악”, “미술”, “보건체육”, “기술, 가정”, “외국어 (영어)”, “종합적인 학습 시간”이 있습니다.

교과 외에 “도덕”, “학급 활동”, “생도회 활동”, “클럽 활동” 등이 있습니다.

국어	일본어를 이해하고, 표현할 수 있는 힘을 키우고, 생각하거나 상상하는 힘이나 언어감각을 함양합니다.
사회	사회생활에 대한 기초와 일본과 세계의 국토, 역사 등을 이해합니다.
수학	수량이나 도형에 대한 기초적인 원리, 법칙에 대해 이해를 깊게 하고, 그것을 활용할 수 있도록 합니다.
이과 (과학)	자연에 대한 관심을 높이고, 관찰이나 실험 등을 해서 과학적인 견해나 생각을 배웁니다.
음악	노래를 부르거나, 악기를 연주하거나, 곡을 감상하면서 음악성을 늘립니다.
미술	그림을 그리거나, 작품을 만들거나, 미술 작품을 감상하며 창조활동을 하는 힘을 익힙니다.
종합적인 학습 시간	스스로 과제를 발견해, 스스로 배우고, 스스로 생각하고, 주체적으로 판단하며, 더 잘 문제를 해결하는 힘을 익힙니다.
보건체육	육상경기나 수영, 구기, 체조 등의 각종 운동에 친숙해져 건강 증진을 꾀합니다.
기술, 가정	생활에 필요한 지식이나 기술을 습득해 가정생활이나 사회생활과 기술(PC 등도 포함)에 대한 관련을 배웁니다. 의식주에 관한 활동을 통해서 일상의 가정생활에 필요한 기초적인 지식과 기술을 배웁니다.
외국어 (영어)	외국어를 이해하고 표현하는 기본적인 능력을 키웁니다.
도덕	인간 존중의 정신에 기초한 삶을 자각하고, 실천할 수 있는 힘을 키웁니다.
학급 활동	학급의 일원으로서 자각이나 책임을 가지고 행동하는 것을 배웁니다.
생도회 활동	학교 생활을 좋게 하기 위해서 자주적인 활동을 합니다.

V-4 발자취, 연락표

아동, 생도의 학교에서의 학습 성과나 학교 생활의 다양한 활동 모습 등은 개인, 3 자면담을 통해서 담임으로부터 보호자에게 전해지지만, 각 학기말에 담임 선생님으로부터 “발자취, 연락표”를 건네드립니다. “발자취, 연락표”는 학교에 따라서 그 명칭이나 형식, 기입 방법이 다르지만, 각 교과와의 평가 관점으로부터 본 개인적인 특징으로 학습의 실현 상황, 학교 생활의 다양한 활동 모습 등이 기록되어 있습니다.

VI. 클럽활동

중학교 생활의 특징으로 클럽 활동이 있습니다.

클럽 활동은 생도가 각각 체육계, 문화계의 활동을 하는 그룹에 소속해서 교문의 지도하에 방과후나 휴일에 활동하는 것입니다. 많은 생도가 자주적으로 클럽 활동에 참가하고 있습니다.

타교에 시합을 하러 갈 때에는 교통비가 듭니다.

클럽 활동에 가입한 경우에는 아침 연습, 시합, 합숙 등이 있습니다. 도구, 유니폼 등에 대해서는 개인적으로 구입하는 경우도 있습니다. 비용을 징수하는 경우도 있습니다.

클럽 활동의 종류로는 다음과 같은 것이 있습니다. 단, 학교에 따라서 달라지므로 학교의 선생님에게 문의해 주십시오.

☆ 체육계 활동

야구	축구	배구	농구	테니스	핸드볼			
배드민턴	소프트볼	육상	수영	탁구	체조	유도	검도	

☆ 문화계 활동

연극	취주악	합창	미술	이과	사회	서예	꽃꽂이	다도
도서	원예	바둑	장기	영어	컴퓨터	기타	일러스트	

VII. 취학시에 보호자가 양해해둘 것

VII-1 보호자가 부담하지 않으면 안되는 초중학교의 각종 비용

초등학교, 중학교의 의무교육을 받는 동안에는 공립학교인 경우 입학금, 수업료, 교과서비는 무료입니다. 교과서 이외의 교재, 부교재, 학용품, 표준복, 체조복, 소풍, 급식(초등학교에만 해당), 수학여행 등의 비용은 보호자 부담입니다.

지불 방법이나 지불 금액은 학교에 따라 다소 달라집니다. 지정된 날까지 반드시 지불하도록 해주십시오. 만일 가정의 수입이 적고, 어린이의 교육비를 지불하는 것이 곤란한 경우에는 취학원조 제도가 있으므로 학교에 상담해 주십시오.

VII-2 학교와의 연락이나 상의

일본의 학교에서는 보호자와 학교의 선생님이 어린이에 관해서 상의하는 교육상담 기회가 있습니다. 어린이의 생활상 문제, 예를 들면 집단 따돌림, 등교거부, 진학 고민 등은 이 기회를 이용하면 좋을 것입니다. 필요한 경우에는 통역 등을 통해서 상담하는 것도 좋을 것입니다. 학교의 교육 상담 기회는 대략 다음과 같이 나뉘어져 있습니다.

1. 가정 방문

학교 선생님이 어린이의 집을 방문하고, 어린이의 가정이나 학교에서의 모습에 대해서 이야기합니다. 학교에 따라서는 실시하지 않는 곳도 있습니다.

2. 보호자회

보호자가 학교에 가서 교장 선생님의 이야기를 듣거나, 담임 선생님과 상의를 합니다. 개인적인 상담보다는 어린이 전체에 관한 문제에 대해서 상의하는 것이 중심이 됩니다.

3. 개인면담 (3자면담)

통상은 어린이 자신이나 어린이의 보호자와 담임 선생님간에 이루어지는 상의나 상담을 말합니다. (어린이, 보호자, 담임의 3 명이 상의하는 경우에는 3자면담이라고 합니다.) 개인적인 고민이나 문제를 상담하기에 가장 좋은 기회입니다. 개인면담은 정해진 일시에 실시하지만, 담임으로부터 사전에 통지됩니다. 또한, 학교에 따라서는 보호자의 의뢰에 의해 편한 일시에 면담 기회를 가지거나, 통역을 동반할 수가 있습니다.

VII-3 PTA (영어로 “보호자와 교사의 모임”의 약자입니다.)

PTA는 보호자와 학교의 직원에 의해서 조직된 모임으로 어린이의 교육에 대한 원조와 회원간의 교류 등을 목적으로 하고 있습니다. 학교에 어린이가 입학하면 보호자는 PTA의 회원이 되며, 학교를 통해서 회비를 지불합니다. 회원에 의해서 선택된 임원하에 다양한 위원회가 설치되며, 교육에 관한 학습활동과 문화, 스포츠 활동 등을 하고 있습니다. PTA가 주최하는 각종 행사나 활동은 매회 학교를 통해서 보호자에게 안내문이 전달되므로 적극적으로 참가해서 보호자간의 연계를 심화해 주십시오.

VII-4 일본어 학습

어린이는 “일본어로 말하는 것”은 빨리 익힐 수 있을지는 모르지만, “읽기 쓰기(특히 한자)”를 학습하는 것에는 큰 노력이 필요합니다. 한편, 어린이들은 언젠가 일본어를 더 잘하게 되어서 “모국어를 잊어버릴 가능성”도 있습니다.

일본어 학습을 하면서 모국어로 회화하는 것을 잊지 않도록 가정에서도 협력해 주시기 바랍니다.

VII-5 학교 생활에서 주의하셨으면 하는 점

일본의 학교는 모국의 학교와 크게 다른 점이 있을 것이라 생각합니다. 어린이가 즐겁게 학교 생활을 보낼 수 있도록 다음과 같은 것에 주의해서 어린이를 지도해 주십시오.

- 학교에는 매일 쉬지 않고, 늦지 않게 통학할 수 있도록 가정에서 기분 좋게 보냅니다.
- 학교에는 음식물 (주스, 검, 사탕 등의 과자) 이나 학습에 필요하지 않은 물건 (장난감, 돈 등) 을 지참하지 않도록 합니다.
- 일단 등교하면 선생님의 허가 없이 학교를 벗어나지 않도록 합니다.
- 복장이나 소지품 등은 학교에서 정해진 것에 따릅니다.

- 초등학교에서는 복장이나 소지품 등에 규정이 없는 것이 보통이지만, 체육 수업시에는 운동복으로 갈아입습니다. 중학교에서는 각 학교에서 표준복 (교복) 을 규정하고 있는 경우가 많습니다.
- 신발은 걸거나 운동하기 쉬운 것이 사용되고 있습니다. 또한, 학교 건물안에서는 일본의 풍습으로 많은 학교에서 실내화로 갈아신는 경우가 일반적입니다.
- 등교 시간전이나 하교 시각후, 학교가 휴일인 경우에는 학교에 허가없이 들어갈 수 없습니다.

VIII. 초등학생의 방과후

요코하마시에서는 초등학생이 방과후에 안전하고, 쾌적하게 지내도록 여러 장소를 제공하고 있습니다. 관리자, 학교, 지역 등에 따라 명칭, 운영시간, 비용 등이 다릅니다. 크게 다음의 3 종류로 나뉘어집니다.

VIII-1 방과후 키즈클럽

어린이들이 방과후나 토요일, 장기휴업기간 등, 자신이 다니는 초등학교에서 오후 7 시까지 놀거나, 시간을 보낼 수 있는 제도입니다. 전임 스태프가 있습니다.

참가료 등: ① 상해위로금 제도 부담금 금액 500 엔

② 참가료 오후 5 시까지 무료

오후 5 시 이후 유료입니다.

참가 신청: 각 방과후 키즈클럽에 직접 신청해 주십시오.

VIII-2 하맛코 후레아이 스쿨

어린이들이 방과후, 자신의 학교에서 오후 6 시까지 (일부 오후 7 시까지 실시하고 있습니다) 놀 수가 있습니다. 전임 스태프가 어린이들의 놀이를 돌봐줍니다.

참가료 등: ① 상해위로금 제도 부담금 금액 500 엔

② 참가료 무료 (일부 오후 5 시 이후 유료)

참가 신청: 각 하맛코 후레아이 스쿨에 직접 신청해 주십시오.

VIII-3 방과후 아동 클럽 (아동 보육)

방과후 자택에 가서도 보호자가 없는 초등학교 1학년~3학년 아동을 대상으로 방과후를 안전하고 즐겁게 보낼 수 있도록 하기 위한 방과후 아동 클럽이 시내 각 지역에 있습니다.

보육료는 각 방과후 아동 클럽에 따라 다릅니다.

참가 신청: 각 방과후 아동 클럽에 직접 신청해 주십시오.

☆ 문의처: 어린이 청소년국 방과후 아동육성과

TEL: 671-4152 FAX: 663-1926

IX. 진로

IX-1 초등학교에서 중학교로 입학하려면

요코하마시립 초등학교를 졸업 예정인 사람에게는 졸업하는 해의 1 월에 “중학교 취학 통지” * 가 구청으로부터 발송되므로, 특별한 수속은 필요하지 않습니다. 또한, 입학 예정인 중학교에서 1 월~3 월에 걸쳐서 신입생 설명회가 개최됩니다. 중학교의 모습이나 입학까지 준비할 것 등을 알 수 있으므로 참가하도록 해 주십시오. 신입생 설명회 안내는 초등학교를 통해서 실시됩니다.

* 재류자격이 없는 분에게는 “중학교 취학 통지”가 발송되지 않습니다. 중학교로의 입학을 희망하시는 분은 구청에 상담해 주십시오.

IX-2 중학교 졸업후의 진로

의무교육 종료후 진로 (중학교 졸업후 진로) 에는 취직과 진학의 길이 있습니다. 진학하는 상급 학교도 아래 표와 같이 다양한 학교가 있습니다. 생도의 특성을 살리는 진로를 선생님이나 보호자와 충분히 상의해서 생도 자신이 진로 결정을 할 수 있도록 하는 것이 중요합니다.

1. 이런 진로가 있습니다

중학교 졸업	(1) 취직 (2) 고등학교 전일제 (3년) 정시제 (3~4년) 통신제 (3년 이상) (3) 전수학교 (수업연한 1~3년), 각종 학교 (4) 고등전문학교 (수업 연한 5년)
--------	---

- * 가나가와현에서는 매년 97% 이상의 중학교 졸업생이 진학하고 있습니다.(2012년도 현재)
- * 대부분의 생도의 진로는 이 표 가운데 하나에 포함된다고 여겨지지만, 그 외에도 선택지는 있습니다.
- * 입학 자격이나 조건 등 일부에 제한이 있는 것도 있으므로 구체적인 것은 개별적으로 확인해 주십시오.

2. 각각의 진로에 대해서

(1) 취직에 대해서

일본은 의무교육이 종료되면 취직할 수가 있습니다. 취직 방법에는 주로 2 개가 있으며,

- A 중학교를 통한 헬로우 워크 (공공직업안정소) 의 소개에 의한 방법
 - 구인 기업의 취로 조건 등을 조사해 보호자, 담임 선생님 등과 상담을 합니다.
 - 관심 있는 직장을 실제로 견학해서 취직하고자 하는 기업을 결정하고, 채용시험을 치릅니다.
- B 지인의 소개에 의한 방법
 - 이것은 지인이 취직에 관해서 신경써 주는 등 다양한 케이스가 있습니다.

또한, 정시제나 통신제 고등학교에 다님으로써 일하면서 고졸자격을 취득하는 경우도 가능합니다. (단, 사전에 직장 책임자와 학교 등교시간까지 일을 끝낼 수 있는지 여부 등을 충분히 상의할 필요가 있습니다.)

헬로우 워크에서는 희망자 한사람 한사람에 대해서 면접을 하고, 적성이나 희망을 들어 개별적으로 직장을 찾아줍니다. 그렇지만, 현실은 어려운 면이 있어서 중학교 졸업후의 구인은 그다지 많지 않습니다.

(2) 고등학교에 대해서

[1] 고등학교의 종류

(a) 설치자에 의한 분류

공립 (국립, 현립, 시립)	사립
-----------------	----

(b) 과정에 의한 분류

(i) 전일제 (학년제, 학점제)

중학교와 마찬가지로 아침부터 오후까지 수업을 합니다. 졸업까지 3 년이 걸립니다.

(ii) 정시제 (학년제, 단위제)

저녁부터 밤에 걸쳐서 수업을 합니다. 또한, 일부 주간에 수업을 하는 학교도 있습니다. 기본은 4 년만에 졸업하게 되어 있지만, 3 년만에 졸업할 수 있는 제도도 있습니다.

(iii) 통신제 (학점제)

교과서 등을 이용한 자율학습이 기본입니다. 보고 과제 (리포트) 를 제출해 첨삭을 받는 형태로 학습을 추진해갑니다. 월 2 회 정도, 학교에서 선생님의 면접 지도 (스쿨링) 에 출석해 공부 방법이나 내용에 대해서 배웁니다. 졸업까지 3 년 이상 걸립니다. 평일 등교해서 세심한 지도를 받거나, IT 를 활용하거나 해서 배울 수도 있는 현립 요코하마시유칸 고등학교도 있습니다.

* 학년제와 학점제의 차이

학년제에서는 중학교와 마찬가지로 1 년마다 진급해갑니다.

학점제에서는 학년의 구분이 없으며, 필요한 학점수를 습득함으로써 졸업할 수 있습니다.

(c) 학과에 의한 분류 (학습 내용의 차이)

(i) 보통과: 국어, 사회, 수학, 이과 (과학), 영어 등의 보통과목을 중심으로 공부하는, 가장 일반적인 학과입니다.

- 보통과 전문코스: 보통과이지만, 스포츠, 예술, 복지 등, 특정 분야를 집중적으로 공부하는 학과입니다.

(ii) 전문학과

농업, 공업, 상업, 수산, 가정, 간호, 복지, 이과, 체육, 국제, 국제관계, 국제정보, 예술, 스포츠, 종합산업에 관한 학과가 있으며, 전문적 지식, 기술의 기본을 공부합니다.

(iii) 종합학과

보통과의 내용과 전문학과의 내용을 종합적으로 배울 수가 있는 학과입니다.

[2] 고등학교로의 진학에 대해서

(a) 입학자 선발에 대해서

사립 고등학교에서는 추천입시와 일반입시가 있습니다. 사립 고등학교에서는 그 건학의 정신이나 학교 독자의 이념을 토대로 한 교육활동이 실시되고 있습니다. 학교 소개 팸플릿이나 학교 견학, 체험 입학 등을 통해서 각 고등학교의 특징이나 각 학과나 코스 등의 특색을 잘 이해한 후에 학교를 선택하는 것이 중요할 것입니다.

공립 고등학교에서는 모든 고교에서 실시하는 “**공동선발**”과 야간의 정시제와 통신제 고교에서 실시하는 “**정통분할선발**”이 있습니다. 중학교에서 작성한 조사서와 당일 실시하는 학력검사, 면접, 특색검사 등의 결과를 자료로써 신고합니다.

학교에 따라서 학생선발에 있어서 중시하는 내용이 다르므로 희망하는 고교에 대해서 “모집 안내”, “모집 요강” (공립 고교인 경우에는 “가나가와현 공립 고등학교 입학자선발 지원 안내”) 등을 잘 읽어둘 필요가 있습니다.

*** “일본어를 모국어로 하지 않는 분에 대한 안내 (공립 고교 입학을 위한 가이드북)”**

일본어를 모르는 생도나 보호자를 위해서 베트남어, 캄보디아어, 라오스어, 한국어, 북한어, 타갈로그어, 태국어, 영어, 중국어, 스페인어, 포르투갈어로 적혀 있는 공립 고교의 수험 안내입니다. 가나가와현 교육위원회 고교교육기획과와 NPO 법인 다문화공생교육네트워크 가나가와 (ME-net) 에 의해서 작성되고 있습니다.

가나가와현 교육위원회의 홈페이지

[<http://www.pref.kanagawa.jp/cnt/f160600/p447657.html>]로부터 다운로드할 수

있으므로 참고해 주십시오.

- * 해외에서 학교 교육 9 년 과정을 수료한 사람은 지원자격의 승인을 받는 수속이 필요합니다. 해당하는 분은 가나가와현 교육위원회 (045-210-8084) 에 문의해 주십시오.
- * 전일제 공립 학교인 경우에는 본인과 보호자가 가나가와현에 거주하고 있거나, 고교에 입학하는 해의 4 월 1 일까지 가나가와현에 전거할 예정인 것도 조건으로 하고 있습니다.

(b) 귀국 생도나 외국인 생도에 대한 특별모집

(i) 해외 귀국 생도 특별모집 (전일제 공립 고등학교 6 교에 모집이 있습니다.)

이 특별모집은 “가나가와현 공립 고등학교로의 지원 자격이 있는 사람으로, 원칙적으로 보호자의 근무 등의 관계로 2 년 이상 계속해서 외국에 재류하고 귀국한 지 3 년 미만인 사람”이라는 조건에 해당하면 지원할 수 있습니다. 학력검사 (영어, 국어, 수학의 3 과목) 와 작문과 면접이 있습니다.

(ii) 현내 거주 외국인 등 특별모집 (전일제 9 교와 정시제 1 교에 모집이 있습니다)

가나가와현 공립 고등학교로의 지원 자격이 있는 외국적인 사람, 또는 일본 국적을 취득해서 3 년 이내인 사람으로 입국후의 재류기간이 수험하는 해의 2 월 1 일까지 통산 3 년 이내인 사람이 지원할 수 있습니다. 국어, 수학, 영어의 3 과목의 학력검사와 면접이 있습니다.

(c) 일반모집에서의 특별한 수험 방법에 대해서

공립 고교학력검사 등에 있어서 수험하는 해의 2 월 1 일까지 해외에서 이주해와서 6 년 이내의 생도에 대해 다음과 같은 배려를 하고 있습니다. 중학교의 교장으로부터 고교 교장에게 신청을 합니다. 우선, 담임 선생님에게 신청 의뢰를 해 주십시오.

[신청할 수 있는 수험 방법]

- (1) 학력검사문제 등의 문제문에 루비 (한자의 읽기) 를 달 것
- (2) 학력검사 등의 시간 연장 (최장 1.5 배)
- (3) 면접 등을 할 때 알기 쉬운 말로 천천히 말할 것

고등학교에 대한 문의처

요코하마 시립 고등학교	요코하마시 교육위원회 고교교육과	TEL: 671-3272
가나가와 현립 고등학교	가나가와현 교육지도부 고교교육기획과	TEL: 210-1111
사립 고등학교	가나가와현 현민국 생활문화부 학사진흥과	TEL: 210-1111

(3) 전수학교, 각종 학교 등에 대해서

① 전수학교:

전문적인 기능의 육성이나 교양 향상을 꾀하기 위한 학교 가운데에서도 목적이나 수업연한 등의 일정한 조건을 만족한 학교입니다.

“고등과정”과 “전문과정”이 있는데, 중학교 졸업생을 대상으로 하고 있는 것은 “고등과정”입니다. 공업, 의료, 위생, 상업실무, 복식가정, 문화교양 등의 분야가 있습니다. 10 월경부터 모집을 시작하는 곳도 많으므로 취득할 자격이나 비용 등도 포함해서 조기에 조사해둘 필요가 있습니다.

② 각종 학교:

전수학교와 마찬가지로 전문지식이나 일반교양을 익히기 위한 학교로 시설 등의 조건이 전수학교의 기준과는 조금 다른 것을 “각종 학교”라고 부르고 있습니다.

교육 내용, 비용 등도 학교에 따라 다양하며, 해에 따라서는 크게 바뀌는 경우도 있으므로, 조사하고자 하는 때에는 중학교 선생님에게 상담해서 최신 자료에 대한 어드바이스를 받는 것이 중요합니다.

③ 직업기술교:

공업기술, 건축기술, 사회서비스의 각 분야의 다양한 코스가 있으며, 직업에 관한 기술이나 기능을 습득할 수 있습니다. 더욱이, 직업할 기업의 소개를 받을 수가 있으며, 취직에 필요한 면접 방법 등도 익힐 수가 있습니다. 훈련기간이 1 년인 코스의 일부와 6 개월인 코스는 새로이 중학교를 졸업하는 사람도 신청할 수 있습니다. 상세한 내용은 중학교 선생님에게 상담해 주십시오.

전수학교, 각종 학교에 대한 문의처

가나가와현 현민국 생활문화부 학사진흥과
가나가와현 전수학교 각종 학교 협회

TEL: 210-1111 (대표)
TEL: 312-2221

직업기술교에 대한 문의처

가나가와현 상공노동국 노동부 산업인재과

TEL: 210-5715 (대표)

(4) 전수전문학교에 대해서

각 분야의 전문기술자를 육성하는 학교로 졸업까지 5년 걸립니다. 졸업후에는 바로 실제 사회에서 활약하는 사람이 많은 듯한데, 대학 진학 희망자에게는 편입의 길도 있습니다. 국립 고등전문학교는 전국에 55 교 있으며, 전 학교가 기숙사를 완비하고 있습니다.

국립 고등전문학교에 대한 문의처

독립행정법인 국립 고등전문학교기구

TEL: 042-662-3120 (대표)

X. 문의 창구

X-1 외국인을 위한 생활정보의 제공, 상담활동과 시민통역 자원봉사자 파견 창구 (2012년 현재)

- ☆ YOKE 정보, 상담코너 TEL: 222-1209
주소: 요코하마시 니시구 미나토미라이 1-1-1 퍼시피코 요코하마
요코하마국제협력센터 5F
대응 언어: 스페인어, 영어, 중국어
접수: 월~금 10:00 ~ 11:30 / 12:30 ~ 16:30 둘째, 넷째 토요일 10:00 ~ 12:30
휴일 첫째, 셋째, 다섯째 토요일, 일요일, 공휴일, 연말연시
<http://www.yoke.or.jp>
- ☆ 아오바국제교류라운지 TEL: 989-5266 FAX: 982-0701
주소: 아오바구 다나초 76 아오바구민교류센터 다나스테이션내
(도쿄덴엔토시선 다나역에서 1분)
월~토 9:00 ~ 21:00 일, 공휴일 9:00 ~ 17:00
휴관일: 연말연시와 넷째 일요일
<http://aoba-lounge.sakura.ne.jp/index.html>
- ☆ 이즈미 다문화공생 코너 TEL: 800-2487 FAX: 800-2518
주소: 이즈미구 이즈미초 4636-2 이즈미구청 1층 이즈미구민활동지원센터내
월, 화, 목 9:00 ~ 16:00 둘째, 넷째 토요일 9:00 ~ 12:00
<http://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/16press/25.02.04-shinkou.html>
- ☆ 가나자와 국제교류라운지 TEL: 786-0531 FAX: 786-0532
주소: 가나자와구 세토 22-2 요코하마 시립대학 시걸센터 2F
(계류선 가나자와핫케역 하차 10분)
화~목 9:00 ~ 17:30
휴관일: 월요일, 공휴일, 연말연시, 요코하마 시립대학의 행사일
<http://www.kanazawalounge.org/>
- ☆ 고난 국제교류라운지 TEL: 848-0990 FAX: 848-3669
주소: 고난구 가미오오카니시 1-6-1 유메오오카 오피스타워 13층
(계류선, 시영지하철 가미오오카역 4분)
월~토 9:00 ~ 21:00 일, 공휴일 9:00 ~ 17:00
휴관일: 셋째주 수요일과 연말연시
<http://www.konanlounge.com/>

- ☆ **고호쿠 국제교류라운지** TEL: 430-5670 FAX: 430-5671
 주소: 고호쿠구 마메도 316-1 (JR 요코하마선, 도요코선 기쿠나역 서쪽 출구 8 분)
 월~금 9:00 ~ 21:00 토 9:00 ~ 18:00 일, 공휴일 9:00 ~ 17:00
 휴관일: 셋째주 월요일 (공휴일인 경우에는 다음 날), 연말연시
<http://homepage2.nifty.com/kohokulounge>
- ☆ **쓰즈키 MY 플라자 (쓰즈키 다문화 청소년교류플라자)** TEL: 914-7171 FAX: 914-7172
 주소: 쓰즈키구 나카가와추오 1-25-1 노스포트 몰 5 층
 월~금 10:00 ~ 21:00 토요일, 공휴일 10:00 ~ 18:00
 휴관일: 셋째주 월요일 (공휴일인 경우에는 다음 날), 연말연시
<http://tsuzuki-myplaza.net/>
- ☆ **나카 국제교류라운지** TEL: 210-0667
 주소: 나카구 니혼오도리 34 (구청 옆)
 월, 수, 목, 금, 일 10:00 ~ 17:00 화, 토 10:00 ~ 20:00
 휴관일: 넷째주 월요일 (공휴일인 경우에는 다음 날), 연말연시
<http://nakalounge.main.jp/>
- ☆ **호도가야 국제교류라운지** TEL: 337-0012 FAX: 337-0013
 주소: 호도가야구 이와마초 1-7-15 이와마 시민플라자 (소테쓰선 덴노초역 3 분)
 월~일 10:00 ~ 18:00
 휴관일: 둘째주 월요일, 자체 지정일
<http://www.hodogaya-kokusai.com/>
- ☆ **미나미 시민활동 다문화공생라운지** TEL: 232-9544 (일본어)
 TEL: 242-0888 (외국어) FAX: 242-0897
 주소: 미나미구 우라후네초 3-46 우라후네복합복지시설 10F (시영지하철 반도바시 하차 5 분)
 월~일, 공휴일 9:00 ~ 17:00
 휴관일: 셋째주 월요일과 연말연시
<http://tabunka.minamilounge.com/>
- ☆ **쓰루미 국제교류라운지** TEL: 511-5311 FAX: 511-5312
 주소: 쓰루미구 쓰루미추오 1-31-2-214 시 크레인 2 층
 월~토 9:00 ~ 21:00 일, 공휴일 9:00 ~ 17:00
 휴관일: 셋째주 수요일과 12 월 29 일~1 월 3 일
<http://www.tsurumilounge.com/>

☆ **어스 플라자 외국인상담창구**

주소: 사카에구 고스가야 1-2-1 가나가와 현립 지구시민 가나가와플라자

- 일반상담, 법률상담 TEL: 896-2895

대응 언어: 영어, 중국어, 북한어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어

- 교육상담

대응 언어: 타갈로그어, 포르투갈어, 중국어, 스페인어

TEL: 896-2970 (일본어) TEL: 896-2972 (외국어)

(상세한 접수 시간 등은 홈페이지를 참조해 주십시오)

<http://www.earthplaza.jp/>

☆ **이즈미구 외국어상담**

이즈미 구청에서는 구내에 거주하는 중국귀국자와 인도차이나 난민을 위해 전문 상담원과 통역에 의한 무료 생활상담을 실시하고 있습니다.

- 중국귀국자 정주상담 (중국어) 목요일 10:00 ~ 16:00 TEL: 800-2334

- 베트남어 상담 금요일 9:00 ~ 17:00 (통역은 10:00 ~ 16:00) TEL: 801-3738

- 캄보디아어와 라오스어는 전화 통역입니다.

<http://www.city.yokohama.lg.jp/izumi/02suishin/01kouhou/gaikokuseki.html>

X-2 편입학, 전학, 입학에 대한 문의

☆ 구청 등록계에 문의해 주십시오. 모국어로 대응해 주는 구청도 있습니다.

X-3 자원봉사자 일본어 교실, 학습지원 교실

상세한 내용은 요코하마시 국제교류협회의 일본어 교실 데이터베이스를 참조해 주십시오.

[<http://www.yoke.or.jp/jdatabase/search.html>]

X-4 외국인학교

요코하마 시내에는 영어, 중국어, 한글, 독일어 등으로 교육을 받을 수 있는 외국인학교가 있습니다.

☆ 문의처 가나가와현 현민국 생활문화부 학사진흥과 TEL: 210-1111 (대표)

X-5 요코하마 시립 중학교 야간학급

중학교의 과정을 끝내지 않은, 학령기가 지난 사람을 위해 야간학급이 요코하마 시립 중학교에 설치되어 있습니다. 일본어를 배우기 위한 학교가 아니므로 일본어 지도체제는 충분하지 않지만, 희망하신다면 일본어 교실에서 일본어를 배울 수가 있습니다.

외국적인 경우, 자국의 의무교육을 끝낸 사람은 참가할 수 없습니다. 참가할 수 있는 사람은 다음 세가지 조건을 만족하는 사람입니다.

- ① 중학교의 과정을 수료하지 않았다.
- ② 시내 거주 또는 통근하고 있다.
- ③ 학령기가 초과되었다.

수업은 대략 17:30~21:00 이며, 비용은 무료입니다. 단, 교재비나 부상 등을 당한 때를 위한 보험료 등이 조금 듭니다.

☆ 설치교: 마이타중학교 (미나미구)

☆ 연락처

요코하마시 교육위원회 지도기획과

TEL: 671-4447

X-6 취학 원조

초중학교에 통학하고 있는 가정에서 경제적으로 곤란을 겪고 있는 경우에는 학교에 상담해 주십시오.

학용품비나 수학여행비, 급식비 등의 보조를 받을 수 있습니다. “취학 원조” 신청서가 학교에서 배부됩니다. 모국어 자료나 신청서도 있으므로 선생님께 상담해 주십시오.

☆ 학교 이외의 문의처 요코하마시 교육위원회 학사지원과 TEL: 671-3270

X-7 장학금

경제적인 이유로 취학이 곤란한 고등학생을 위한 장학금 제도가 있습니다.

☆ 문의처 요코하마시 교육위원회 고교교육과 TEL: 671-3272

X-8 귀국할 때의 수속

일본 학교에 재학 또는 졸업한 것을 증명하고자 하는 경우에는 학교가 재학증명서나 졸업증명서를 발행할 수가 있습니다. 필요한 경우에는 학교에 상담해 주십시오.

요코하마의 학교에 오신 것을 환영합니다 Ⅲ 보호자 여러분께



2013년 2월 초판 발행

2016년 4월 개정판 발행

발행 요코하마시 교육위원회 사무국 지도부 지도기획과

요코하마시 나카구 미나토초 1-1

전화 045 (671) - 3588

- ◆ 『요코하마의 학교에 오신 것을 환영합니다』는 다음 홈페이지에서 다운로드 가능합니다.

<http://www.city.yokohama.lg.jp/kyoiku/sidou1/nihongoshido-tebiki/>